



2010년도
(팀번호: 20)팀 단기선교 사역보고서

기간 : 2010 년 4 월26 일(월) ~ 5 월 6 일(목) / (10 박 11 일)

주요사역지 : 우크라이나 체르카시

보고일자 : 2010 년 월 일

소 속 : 24 교구/부서 지역

팀 장 : 김 금 숙 (인)

서 기 : 최 정 순

(210mm×297mm)

17

단기선교 사역보고서

파송국가(한글/영어)	팀 명	선 교 기 간
우크라이나/Ukraine	그리브나	2010 년 4월 26 일 ~ 5월 6 일 (10 박11 일)

No.	직책	직분	성 명	성별	교적번호	연락처(H.P)	연락처(집)
1	팀장	권사	김금숙	여	81-48		
2	총무	권사	이인숙	여	1028		
3	서기	집사	최정순	여	84-496		
4	회계	권사	박영자	여	92-1004		
5	의료	권사	홍현기	여	85-424		
6	팀원	권사	김정원	여	82-905		
7	팀원	권사	김외숙	여	85-705		
8	팀원	권사	전명식	여	79-446		
9	팀원	권사	조증선	여	80-201		
10	팀원	집사	서자화	여	95-841		
11							
12							
13							

<현 지 정 보>

정치상황 : 야누코비치정부가			화폐단위	환율(US1\$당)	언어(비율) 우크라이나어 러시아어 3)	
러시아성향이므로 앞으로 선교전망이 불투명함			그리브나	8	종교(비율) :정교 카톨릭 3)	
경제상황 : 농업이 발달되어 있고외향적으로는 경제가 그다지 힘들어 보이지 않는 평화로운모습						
종교상황 : 전도하는 것에 지장은 없고 정교가 정착되어 실망은 많이 함					날 씨 정 보 : 우리나라 날씨와 거의 같았음	
치안정보 : 보호자없는 어린이에게 전도하는것이 불법으로 되어있음					풍토병정보 :	
총비용 (단위:원,\$)	숙박비 :	1.338.596원	주부식비	481.689원	기타급식비 : 377.386원	
	교통비 :	940.062원	통 역 비		기 타 : 261.331원	
성경, 찬 송 가				서점	총 지 출 계 : 16.026.164원	
				교 회 수 령	준비비 : 300.000원	
지도구입경로 : 서점					사역비 : 4.400.000원	
특 별 준 비 물 : 밤에 잘때 추워서 침낭이 필요할듯						

〈사역지 및 숙박지〉

도착지	도시명 르카시 (사역지로 이동하기전에 묵었던 도시)										
숙박지	숙박지명 :	로사와호텔	숙박비	2인1실 :	30 /day	\$	청결도	중	예)상/중/하		
				3인1실 :		\$	온수	유	예)유/무		
	E-mail :					냉난방	무	예)유/무			
	전화 :					아침식사	유	예)유/무			
숙소평가	새로 수리를 한듯하고 벽지도 바꿨는데 워낙 불을 켜주지 않아서 복도가 어둡고 열쇠구멍찾기도 힘들었음 침대스프링이 오래되어 허리아팠음										
사역지1	지역명 :	프베니호로드까			전도방법 :					축호전도와 노방전도	
	사역조건 :	집에 계신분들과 거리에서 만났이들에게 전하기좋았음			반응도 :					반갑게 복음을 받음	
사역지 위치 :		체르카시에서 남쪽으로									
이동방법및 소요시간 :		18인승 버스로 1시간 30분거리									
향후전망 :		전도하는데에는 아무 지장이 없고 어린이들에게만 안하면 됨(어른과 같이 있을때는 괜찮음)									
준비물 :		문맹율 : 글씨모르는 사람은 없음									
참고사항 :		혼자가는 어린이에게 전하다 경찰에게 신고되어 여권제시하고 훈방조치됨									
숙박지	숙박지명 :		숙박비	2인1실 :		\$	청결도		예)상/중/하		
				3인1실 :		\$	온수		예)유/무		
	E-mail :					냉난방		예)유/무			
	전화 :					아침식사		예)유/무			
숙소평가											
사역지2	지역명 :				전도방법 :						
	사역조건 :				반응도 :						
사역지 위치 :											
이동방법및 소요시간 :											
향후전망 :											
준비물 :		문맹율 :									
참고사항 :											
숙박지	숙박지명 :		숙박비	2인1실 :		\$	청결도		예)상/중/하		
				3인1실 :		\$	온수		예)유/무		
	E-mail :					냉난방		예)유/무			
	전화 :					아침식사		예)유/무			
숙소평가											

<교 통>

노선정보	항공명 :				
	출국항공경유지경로			소요시간	대기시간
	인천공항	→	암스텔담공항	10시간	
	암스텔담공항	→	키에프공항	3시간	
		→			
	귀국항공경유지경로			소요시간	대기시간
	키에프공항	→	암스텔담공항	3시간	
	암스텔담공항	→	인천공항	9시간8분	10시간
		→			
	항공료 :		원	현지공항세 :	
참고사항	암스텔담공항에서 긴시간 쉴수있는 편안한 의자가 있음				
현지 교통 수단	No	종 류	비 용	이 용 방 법	
	1	18인승벤츠	940.062	매일아침 버스타고 사역지로가서 저녁에 타고옴	
	2				
	3				
참고사항	하				
차량 렌트1	운전자명 :	유라	구사가능 언어/수준	영어	하 예)상/중/하
	E-mail :		언어/수준	기타()어	예)상/중/하
	주 소 :		차 종 :	벤츠	
	전 화 :		일사용료	\$ 100 /day	승차인원: 18
	평 가 :		총비용 :	\$800	동행기간: 9일
렌트 소개경로	현지선교사인 송요한목사님소개				
차량 렌트1	운전자명 :		구사가능 언어/수준	영어	예)상/중/하
	E-mail :		언어/수준	기타()어	예)상/중/하
	주 소 :		차 종 :		
	전 화 :		일사용료	\$ /day	승차인원: 명
	평 가 :		총비용 :	\$	동행기간: 일
렌트 소개경로					

<음식 / 의복>

음식 정보	추천 메뉴		
	종류	가격	평가
	우크라이나카프테리아	메뉴마다다름	한국사람에게는 좀 느끼함
	양고기	35그리브나	바베큐만주문하고 야채는 가져가면 가격훨씬저렴해짐
참고사항			
의복 정보	입고벗기쉬운 겉옷 꼭 필요함 (아침저녁기온차 심함)		

현지인 E-mail 수집 정보

번호	성명	E-Mail
1		
2		
3	Liula	
4	julia	
5	alina	
6		
7	okxsandra	
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		

일별사역내용

<일정별사역내용>

일 자	시 간	지역명	사역대상	사역내용	접촉자
4월28일	10시~12시	체르카시		정탐	
4월28일	1시30분~16시30분	조로토노샤	어린이 어른	노방전도	
4월29일	9시~17시30분	쁘베니호르드카	장년층 노인	축호전도 노방전도	
4월30일	9시~17시30분	취폴라	장년층	축호전도 노방전도 찬양사역	
5월1일	9시~17시30분	호로데시	장년층	축호전도 노방전도 찬양사역	
5월2일	13시30분~16시30분	쏘쓰노우까	장년층및청년	노방전도(공원) 찬양사역	
5월3일	9시~17시30분	스밀라	장년층및청년	축호전도 노방전도 찬양사역	
5월4일	9시~12시	쏘쓰노우까	장년층및청년	노방전도 찬양사역	
5월4일	13시~14시	호텔.식당주변	장년층및청년	노방전도	

사역 종합 보고

〈사역종합보고〉

1. 사역총평	팀장이하 모든대원이 여자인고로 걱정이 여러가지 있었으나 경유지에서나 사역지에서나 모든일정이 주님의 인도함에따라 잘 진행되어 너무 감사합니다. 날씨가 밤에 많이 추워서 담요를 여러겹덮거나 가지고간 옷을 꺼입고 자며 침대스프링이 노후되어 흰 관계로 옷장선반을 빼서 깔고 자면서도 불평없이 매일매일 선교하기에 열심인 대원들,또 우리의 복음을 진지하게 듣고 영접기도까지 함께 하는 모습에 우리는 힘든줄 모르고 열심히 사역을 하게 되었다 더욱이 마지막날 키에프로 출발하기전 끝까지 한사람에게라도 더 복음을 전하기 위해 애쓰며 전도지가 없는데도 불구하고 외워간 전도언어로 복음전하고 찬양하는 대원들. 공원에서 많은사람들앞에서 또는 의자에 앉아있는 어른들께 여러대원들이 함께 부르는 찬양이 아름다운 코러스가되어 마치 하늘로 올라가는 듯 했다
2. 잘된 점	팀원들이 고령에도 불구하고 최선을 다해서 열심히 했다
3. 아쉬운 점	어린이들이 너무 잘 받아들이는데 법규정상 전도할수없었던점 사역기간동안 연휴로 많은사람이 출타중이고 감자농장에 모든가족이동원됨 (감자심는 시기임)
4. 건의사항	경유지를 네델란드보다는 핀란드로 할경우 체류시간짧음 경유지가 있는 사역지인경우 집을 최종목적지까지 부치게하는것이 좋겠습
5. 특기사항	

10-20

단기선교 지출내역 종합표

파송국: 우크라이나

팀 장: 김금숙

기 간: 2010. 4. 26 ~ 2010. 5. 6 (10박11일) 10명.

수 입		과 목	지 출			
USD	원 화		원 화	USD	현지화A	현지화B
	6,225,000	1.항공료 교회보조	6,225,000			
	6,225,000	2.항공료 개인부담	6,225,000			
	300,000	3.준비비	177,100			
4,400	4,400,000	4.현지 사역비 ①~④합계	3,399,064	294.00	24,518.62	@ 30.000
		①숙박비	1,338,596		10,570.00	
		②식 비	859,075	174.00	5,409.58	
		③교통비	940,062		7,423.04	
		④기 타	261,331	120.00	1,116.00	
		5. 소 계 (1~4합계)	16,026,164	294.00	24,518.62	
		6.준비비 반납금액	122,900			
		7.사역비 반납금액	1,000,957	932.00	544.51	
		8.조정 계정	- 21			
4,400	17,150,000	총 계(5~8합계)	17,150,000	1,226.00	25,063.13	

감사위원 소견

감사필

교제승장로 등

팀 장: 김금숙

연 락 처

총 무: 이인숙

연 락 처

회 계: 박영자

연 락 처

총현교회 감사위원회 귀중

양식 #6

2010-20

단기선교 사역비 지급내역

파송국	우크라이나			부 서	24-1팀
팀장	김금숙	사역인원수	10명		1인1일사역비 ₩40,000
기간	2010년 4월 26일	~	2010년 5월 6일		사역일수 10박 11일
항공료	교회보조	₩	6,225,000	개인부담	₩ 6,225,000
수령사역비 총액	외화금액		원화금액		
	\$4,400.00		₩4,400,000		
사무국 확인	확 인		최 은 영		
	일 자				

잔액 반납 확인서

★ 사역 후 준비비와 사역비의 잔액을 사무국에 반납하고 받으신 "잔액 반납 확인서"를 이곳에 붙입니다.

원화	₩122,900
달러	\$932.00
현지화	545

No. 1

영 수 증

내용 김금숙팀 우크라이

정산 사역비 정산(외환)

₩	₩122,900
\$	\$932.00
€	
CNY	
기타	544.51 그리브나

상기 금액을 정히 영수합니다.

2010년 5월 16일

담당 최은영



단기선교 사역비 과목별 지출 내역서

1. 숙박비

※ 사역기간: 2010년 4월 26일 ~ 2010년 5월 6일

순위	일자	내역			금액		비고
		숙소명	전화번호	주소	US\$	현지화	
1	2010-4-27	로사와호텔				✓ 1,390.00	조식포함
2	2010-4-28	로사와호텔				✓ 8,340.00	조식포함
3	2010-5-4	키에프				✓ 840.00	
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
소계		총 일간			\$ -	10,570.00	₩1,338,596
		1일 평균			\$ -	960.91	₩121,691

2. 식비

2-1. 주부식비

순위	일자	내역			금액		비고
		조식	중식	석식	US\$	현지화	
1	2010-4-28			0		✓ 499.00	숙박비 조식포함
2	2010-4-29			0		✓ 36.60	
3	2010-4-29			0		✓ 316.23	
4	2010-4-30			0		✓ 380.00	
5	2010-5-1			0		✓ 433.00	
6	2010-5-2		0	0		✓ 737.01	
7	2010-5-3		0	0		✓ 466.74	
8	2010-5-4		0	0		✓ 935.00	
9							
10							
11							
12							
소계		총 일간			\$ -	3,803.58	₩481,689
		1일 평균			\$ -	346	₩43,790

2-2. 기타부식비

순위	일자	내역	금 액		비고
			US\$	현지화	
1	2010-4-27	생수,간식		✓ 146.80	
2	2010-4-28	생수		✓ 108.07	
3	2010-4-29	과일		✓ 53.50	
4	2010-4-29	생수,간식		✓ 217.85	
5	2010-4-29	과일,생수		✓ 11.55	
6	2010-4-30	생수		✓ 145.00	
7	2010-5-1	간식,생수		✓ 175.00	
8	2010-5-1	과일,생수		✓ 348.50	
9	2010-5-1	간식,생수		✓ 109.57	
10	2010-5-2	생수		✓ 16.56	
11	2010-5-3	간식,생수		✓ 108.00	
12	2010-5-3	생수		✓ 150.00	
13	2010-5-4	간식,생수		✓ 15.60	
14	2010-5-4	공항식사(네덜란드),생수	174.00		
15					
16					
소 계		총 일간	\$174.00	1,606.00	₩377,386
		1일 평균	\$ 15.82	146.00	₩34,308

3. 교통비

순위	일자	내역	금 액		비고
			US\$	현지화	
1	2010-4-29	주유대		✓ 545.06	
2	2010-5-4	주유대		✓ 557.98	
3	2010-5-3	렌트비(벤츠20인승)		✓ 6320.00	
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
소 계		총 일간	\$ -	7,423.04	₩940,062
		1일 평균	\$ -	674.82	₩85,460

4. 기 타

순위	일자	내역	금 액		비고
			US\$	현지화	
1	2010-4-27	성경책구입	✓120.00		
2	2010-4-27	성경책구입		✓ 1,000.00	
3	2010-4-28	현지 지도구입		✓ 16.00	
4	2010-5-3	벌금		✓ 100.00	
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
소 계		총 일간	\$120.00	1,116.00	₩261,331
		1일 평균	\$ 10.91	101.45	₩23,757

단기선교 준비비 사용 내역서

1. 수입 내역

순위	일자	내역	금액(W)	비고
1	2010-04-26	준비비	300,000.00	

2. 지출 내역

순위	일 자	내 역	금 액(W)	비 고
1	2010-4-26	출발전 공항식대	✓ 98,000.00	
2	2010-5-6	리무진 버스비	✓ 79,100.00	
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
		합 계	177,100.00	

환전 내용

1. 현지화1

일자	매도통화	매입통화	적용환율	환차손	환차손 원화상당액
2010-4-28	\$ 1,000.00	✓ 7.889			
2010-4-28	\$ 1,000.00	✓ 7.900			
2010-4-28	\$ 1,000.00	✓ 7.900			
합 계	\$3,000.00	23,689	8		

2. 현지화2

일 자	매도통화	매입통화	적용환율	환차손	환차손 원화상당액
합 계	\$ -	0	0		

3. 적용환율

USD 1\$	1000.00
현지화A(1달러당)	7.90
현지화B(1달러당)	0.00